

## 乘坐「BTS 主題纜車車廂」條款及細則:

### Terms and Conditions for riding on the BTS-themed cable car cabins:

1. FILA 全球代言人 BTS 主題纜車車廂 (下稱「主題纜車」) 只於「360 FILA Sports Fest」活動期間 (即 2020 年 9 月 25 日至 11 月 15 日) 予有效之 360 FILA PASS 持有者乘搭。  
The BTS-themed cable car cabins that feature images of FILA's global spokesperson ("themed cabin") are only open for the boarding of valid 360 FILA PASS holders during the campaign period of the "360 FILA Sports Fest" (i.e. 25 September to 15 November 2020).

2. 每日提供約 6 部「主題纜車」營運，即每日約 80 架次。而每部「主題纜車」可乘載 4 位 360 FILA PASS 持有者，即每日約可乘載 320 位 360 FILA PASS 持有者。因應現場情況，同組賓客或需與其他同組賓客共乘同一「主題纜車」車廂。(乘載量或會按實際情況而有所調整)

Approximately six "themed cabins", or approximately 80 trips, are provided for operation every day. Each themed cabin can be boarded by four 360 FILA PASS holders. The daily capacity of the "themed cabins", in other words, is about 320 holders of the 360 FILA PASS. Depending on actual circumstances on site, a group of guests may need to share their themed cabin ride with another group of guests. (The cabin capacity may be adjusted according to actual circumstances.)

3. 由於每日乘坐「主題纜車」之名額有限，所有名額均以先到先得方法領取。如所選擇之時段或方向的名額已滿，恕未能提供「主題纜車」。

As daily quota for themed cabin rides apply, all seats are redeemed on a first-come-first-served basis. A themed cabin ride would become unavailable for a selected time slot or direction when all its quota are redeemed.

4. 每張 360 FILA PASS 只可於每日乘搭「主題纜車」一程。

Each 360 FILA PASS entitles its holder to ONE themed cabin ride a day.

5. 360 FILA PASS 持有者需於到訪當日於昂坪 360 東涌纜車站售票處之指定櫃位向昂坪 360 職員領取當日的「『主題纜車』輪候乘車証」(下稱「乘車証」)。昂坪纜車站售票處，昂坪市集或其他地方均不會提供乘車証。

360 FILA PASS holders must redeem their same-day "Themed Cabin Queuing Ticket" ("queuing ticket") at the designated ticketing office counter(s) of Tung Chung Cable Car Terminal of Ngong Ping 360 on their day of visit. The queuing ticket is cannot be redeemed at the ticketing office of Ngong Ping Terminal, Ngong Ping Village or other locations.

6. 領取「主題纜車」輪候乘車証時，360 FILA PASS 持有者需選擇指定乘坐時段及「往昂坪」或「往東涌」方向之「主題纜車」。  
360 FILA Pass holders must select a time slot and a direction (i.e. towards Ngong Ping or towards Tung Chung) when they redeem the queuing ticket for the themed cabin ride.
7. 「乘車証」持有者需於証上所示時段到達纜車站並按昂坪 360 職員輪候安排登車。  
Queuing ticket holders must arrive at the cable car terminal during the time slot printed on the queuing ticket and follow the queuing instruction of Ngong Ping 360 staff to board.
8. 「乘車証」須於登上「主題纜車」時交還昂坪 360 職員。  
Upon boarding the themed cabin, the queuing ticket must be returned to Ngong Ping 360 staff.
9. 如「乘車証」持有者未能於証上所示時段內到達纜車站並進入特定隊伍輪候即視作逾時者。逾時者需通知昂坪 360 職員以安排重新候車。惟昂坪 360 並不能確保逾時者可乘坐「主題纜車」。  
Queuing ticket holders who fail to arrive at the cable car terminal to queue for boarding during the time slot printed on the queuing ticket are deemed to be late comers. Late comers shall contact Ngong Ping 360 staff for a new queuing arrangement. However, Ngong Ping 360 cannot warrant a themed cabin ride for late comers.
10. 「乘車証」如有遺失，恕不重發。  
Lost queuing ticket will not be re-issued.
11. 「主題纜車」或會因營運安排或其他因素而未能提供，恕不另行通知。已出售之 360 FILA PASS 不設退款或延期安排。  
Subject to operation arrangements or other factors, themed cabins may become unavailable without prior notice. Sold 360 FILA PASS are non-refundable and non-extendable.
12. 任何擅自塗污、更改、損壞之「乘車証」均視作無效。  
Defaced, altered, or damaged queuing tickets are deemed invalid.
13. 昂坪 360 有限公司保留修改條款及細則之權利，恕不另行通知。  
Ngong Ping 360 Limited reserves the right to modify the Terms and Conditions without prior notice.
14. 如有任何爭議，昂坪 360 有限公司保留最終決定權。  
In case of any dispute, the decision of Ngong Ping 360 Limited shall be final.

